

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 108 (1990)
Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Titelbild

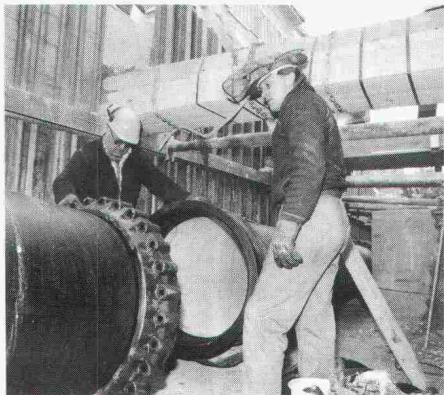
Auch bei Gussrohren mit grossen Nennweiten hat sich der Panzer aus Faserzementmörtel (FZM) als idealer Aussenschutz durchgesetzt.

Im Bild:

Einbau von ZM-innenbeschichteten und FZM-aussengepanzerten Gussrohren DN 800 mm von BUDERUS mit Schub- sicherung bei der Wasserversorgung Zürich.

BUDERUS-Generalvertretung für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein:

*Werner Hagenbucher
Waldegg 1, 8126 Zumikon
Tel. 01/301 17 92, Fax 01/302 12 08*



Schweizer Ingenieur und Architekt
Ingénieurs et architectes suisses
Ingegneri e architetti svizzeri

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

23/1990 7. Juni 1990 108. Jahrgang

Herausgeber:
Verlags-AG der
akademischen technischen Vereine

Redaktion:

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36
Telefax 01/201 63 77

Inhalt

Energietechnik	Kanton Zürich fördert Photovoltaik <i>O. Humm, F. Jehle, Zürich</i>	649
Wasserwirtschaft	Wasserkraftnutzung im Widerstreit der Meinungen <i>D. Vischer, Zürich</i>	655
Kerntechnologie	Vom Umgang mit Risiken <i>H. Fuchs, Baden</i>	661
	Kernenergie und Risiko <i>A.F. Fritzsche, Pontresina</i>	663
	Vom Umgang mit Risiken <i>R. Bühler, Maschwanden</i>	665
Baustatik	30 Jahre plastische Berechnungsmethoden in der Schweiz <i>H. Bachmann, Zürich</i>	666
Wettbewerbe	Oberstufenschulhaus, Turnhalle mit Gemeindesaal, Bühler AR (E). Zentrumsüberbauung, Buchs SG (E). Überbauung Hauptstrasse-Broegasse, Bettingen BL (E). Mehrzweckhalle mit Nebenanlagen, Schlieren ZH (E). Dreifachturnhalle, Ergänzungsbauten zum Schulhaus, Grosswangen LU (E). Bauliches Gestaltungskonzept auf dem Gurten BE (E). Überbauung Areal «Eintracht», Wolfenschiessen NW (E). Zentrum und öffentliche Nutzungen, Niederrohrdorf AG (E). Umgestaltung Dorfplatz Münsingen BE (D). Agrandissement du centre scolaire à Givisiez FR (E). Forum Mondial des Jeunes Architectes FMJA (A). Überbauung «Im Talacher», Brüttisellen ZH (E). Pfarreiheim St. Florin, Vaduz FL (E). Zivilschutz-Ausbildungszentrum, Balsthal SO (A). Saalbau mit Restaurant und Hotel, Wohlen AG (E). Haus der Geschichte Baden-Württemberg, Stuttgart (E). Messegelände Berlin (E)	670
Aktuell	«Splitter und Balken» aus dem Jahresbericht 1989 des Flughafens Zürich. Panzersperrmauer am Brandenburger Tor wird beseitigt. Gute Energieernten mit Wasser- und Kernkraft. Sensationelle neue Bilder von Spiralnebeln. Qualitätsüberwachung 1989 der wichtigsten schweizerischen Zementsorten	677
SIA-Mitteilungen	Wie weiter mit der SIA-Wettbewerbsordnung 152 für die Architekten? «Be hin de r un ge n» - ein Film über anpassbaren Wohnungsbau. Neuzeitlicher Holzbau in Europa. Restlebensdauer ermüdungsbeanspruchter Stahlkonstruktionen Fachgruppen. FG: Computergestützte Informations- suchre	679
B-Seiten		680
		B89-92

Ingénieurs et architectes suisses

Numéro 11/90

Béton

Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98

Méthodes de dimensionnement des ouvrages en béton exposés à l'action du feu
par Alexander Radojicic

191

Transports et environnement

L'ingénieur en transports face aux problèmes de l'environnement
par A. Robert-Grandpierre, A. Gantenbein et P.-F. Schmid

196

Wir verkürzen erneut Ihre Termine.

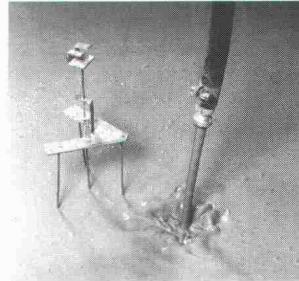
Weil Sie bei uns den schnellsten Fliessestrich finden,
können Sie schon heute an die nächste Baustelle denken.

Der KNAUF-FE 25 ist ein Fliessestrich, wie er heute zu sein hat.
Pumpbar, selbstnivellierend und schnell zu trocknen.

Dadurch in ca. 10 Tagen belegereif.

Spachteln und Schleifen sind völlig überflüssig.

Also absolute Wirtschaft-
um enge Termine geht.
ob es sich um ein Büro-
handelt. Um einen
Altbausanierung. Um



lichkeit, vor allem, wenn es
Unabhängig davon,
oder Verwaltungsgebäude
Neubau oder eine
50 m² oder 1000 m².

Der FE 25 ist der ideale und schnellste Fliessestrich.

Wenn Sie aber gut in
eine Trocknungszeit von
so empfehlen wir Ihnen, aus
den bewährten

den Terminen liegen und
3-6 Wochen möglich ist,
wirtschaftlichen Gründen,
KNAUF FE 80.



Wir haben für Sie
Bodentechnik-Prospekt
Sie wichtigen
Bestellen Sie noch heute

einen ausführlichen
erarbeitet. Mit allen für
Informationen.
diese Dokumentation.

Anruf genügt: 061/46 44 20

KNAUF-Böden - wenn Zeit Geld ist

knauf systems

A. Leu AG Trockenbau + Verputztechnik
Schorenweg 9, CH-4144 Arlesheim
Tel. 061/46 44 20 Fax. 061/ 46 44 86

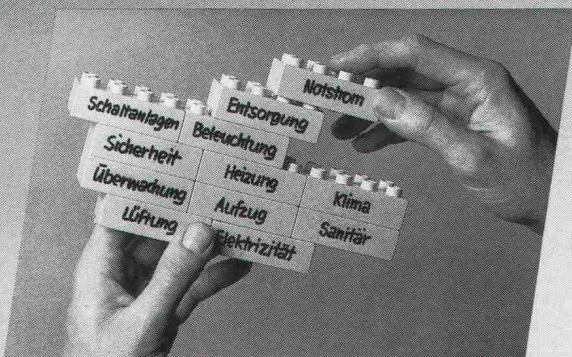
Warum geben Sie

Gebäudemanagement-Systemen

von Landis & Gyr den Vorzug?

«Weil wir Planer

**komplexe Zusammen-
hänge einfach, sicher
und wirtschaftlich
lösen wollen.»**



Vorteile aus der Praxis:

- Außerordentliche Flexibilität dank modularem Aufbau und anwenderbezogener Software.
- Bei zusätzlichen Anforderungen ist das System jederzeit auf- und ausbaufähig.
- Hinter jedem Gebäudemanagement-System steht die Erfahrung und überlegene Technologie von Landis & Gyr.

Fordern Sie bitte Unterlagen an. Wir bieten Ihnen für jede Projektgröße das geeignete VISONIK® Gebäudemanagement-System:
VISONIK® 12000, VISONIK® 4000,
VISONIK® 400 und VISOGYR® 04.



Seit 50 Jahren führend in Building Control

andis & Gyr
uilding Control (Schweiz) AG
euer-, Leit- und Regeltechnik HLK
12 STEINHAUSEN, Sennweidstr. 47
. 042-44 81 44, Fax 042-44 82 30

Verkaufsbüros in:
Bellinzona 092-25 12 65, **Epalinges** (VD) 021-784 44 22,
Châtelaine (GE) 022-796 90 70, **Chur** 081-22 12 14,
Ostermundigen (BE) 031-51 67 67, **Reinach** (BL) 061-711 48 48,
Reussbühl (LU) 041-50 55 05, **Seuzach**/Winterthur 052-53 33 23,
Sion 027-31 46 05, **St-Blaise** (NE) 038-33 43 53,
St.Gallen 071-22 64 22, **Zürich** 01-202 21 66

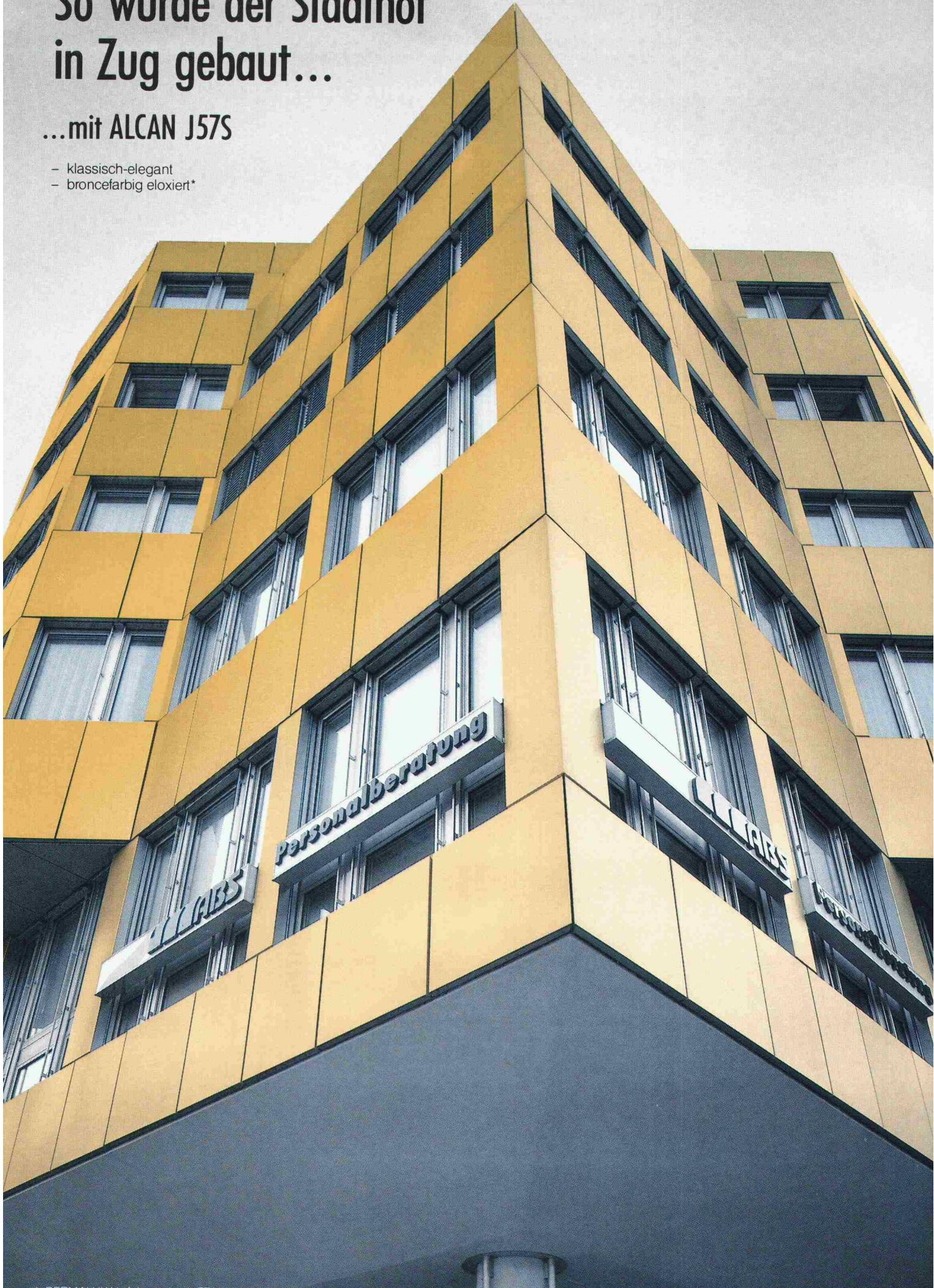
LANDIS & GYR

K 404 CP/10

So wurde der Stadthof in Zug gebaut...

...mit ALCAN J57S

- klassisch-elegant
- bronzefarbig eloxiert*



Wie hätten Sie als Bauherr entschieden?

Mit ALCAN J57S...

- farbig-fröhlich
- SANDALOR-eloxiert**
- dynamisch gestaltbar



Mit einer ELOXAL-Fassade in der ALCAN-Aluminiumlegierung J57S entscheiden sich Bauherr und Architekt für eine repräsentative Bauweise und für Langlebigkeit. Der Metallcharakter der ALCAN J57S Architektur- und Fassadenqualität bleibt erhalten. Die Härte der ELOXAL-Schicht ist 3–5 mal höher als das Aluminium selbst. Das heisst: abrieb- und verschleissfest und damit dauerhaft dekorativ. Es gibt keine bessere Resistenz gegen die heutigen Umwelteinflüsse! Kombinieren Sie mit Farbe und Verfahren! Fragen Sie uns in der Planungsphase. Mit ALCAN J57S und einer ELOXAL-Fassade entscheiden Sie sich für Kreativität in erstklassiger Qualität. Wir gratulieren!

häuselmann  metall

Häuselmann AG
Handel und Zuschchnittservice für Kupfer, Messing,
Aluminium, rostfreien Stahl.

8305 Dietlikon, Bahnstr. 11, Tel. 01 835 16 11
2555 Brügg/Biel, Moosweg 8, Tel. 032 254 254
4002 Basel, Frankfurt-Str. 86, Tel. 061 46 33 77

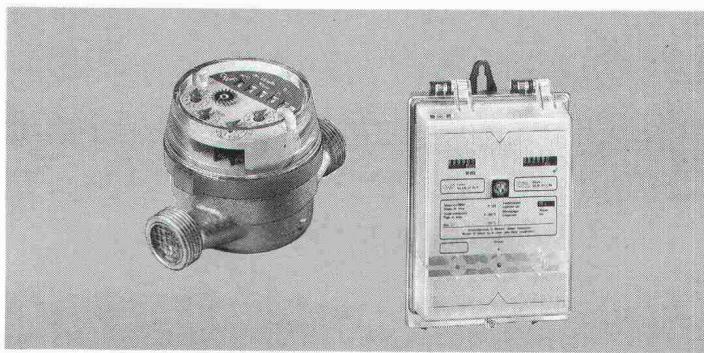
** SANDALOR geschütztes Markenzeichen der Interoxyd AG

Individuelle Heizkostenabrechnung kompakt gelöst.

Kompaktwärmezähler



Warmwasserzähler UNICO



Elektronischer
Wärmerechner

Zukunft zählt.



Wassermesserfabrik AG, Griesernweg 26, 8037 Zürich
Tel. 01-272 47 48, Fax 01-271 70 86

GWF Gas- und Wassermesserfabrik AG, Obergrundstr. 119
6002 Luzern, Tel. 041-42 80 80, Fax 041-41 60 87

**Styrodur®
von BASF.
Grün und gut.**



**Styrodur.
Die grüne Wärmedämmplatte
von BASF.**

Gründach – oben Natur, darunter Styrodur

Begrünte Umkehrdächer sind ein Stück Wohn- und Lebensqualität. Sie verbessern das Mikroklima in unseren Städten. Styrodur im Dachaufbau senkt dabei die Heizwärmeverluste und schützt die Dachabdichtung vor mechanischen Beschädigungen. Styrodur ist ein geschlossenzelliger Hartschaum mit hoher Druckfestigkeit und nimmt selbst praktisch kein Wasser auf. Zudem ist Styrodur schwerbrennbar nach BKZ 5.1. Bitte fordern Sie weitere Informationen an.

Generalvertrieb in der Schweiz
Kork AG, Kunststoffwerke
5623 Boswil, Telefon 057/47 11 44

BASF (Schweiz) AG
8820 Wädenswil/Au

BASF

Für die professionelle Entfernung von Risiko-Ablagerungen in Lüftungskanälen.

Permanent anfallende Fett-, Öl-, Staub-, Russ- und sonstige produktionsbedingte Ablagerungen in Abluftkanälen können sich mit der Zeit (trotz Filtervorrichtungen) zu einem erheblichen Betriebsrisiko steigern. Auch Bakterien und Pilze in Zuluftkanälen bilden eine zusätzliche Gefahr für die Gesundheit.

Durch eine gezielte Reinigung und Wartung reduzieren deshalb die IWS-Spezialisten eine mögliche Brand- und Infektionsgefahr effizient – und schützen damit auch vor unangenehmen Folgeschäden.

IWS AG

**Für optimale Sicherheit und
Hygiene in Lüftungskanälen.**

IWS AG
Bättwilerstrasse 2, 4108 Witterswil
Tel. 061/30110 62
Fax 061/73 80 38

Ja, ich/wir möchte/n gerne Näheres über Ihre umfassenden Dienstleistungen erfahren.

Bitte informieren Sie mich/uns noch detaillierter.

Bitte rufen Sie mich/uns für einen unverbindlichen «Objekt-Besichtigungs»-Termin an.

Firma: _____

Abt.: _____

z. H.: _____

Strasse: _____

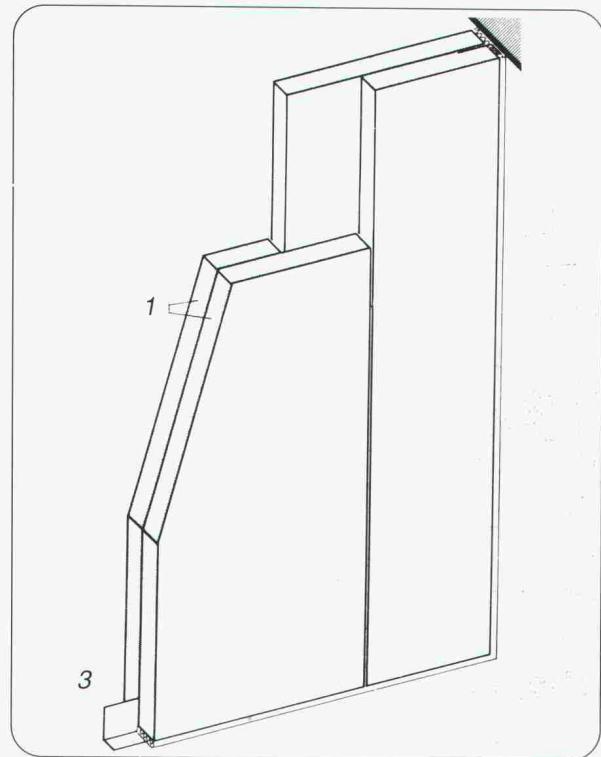
PLZ / Ort: _____

Telefon: _____

Einsenden an:
IWS AG, Bättwilerstrasse 2, 4108 Witterswil

**IWS AG**
INDUSTRIEWARTUNG - SERVICES

Für vorbeugenden Brandschutz . .



. . zum Beispiel
Trennwände
F90



Verlangen Sie unsere technischen Unterlagen

- 1 PROMATECT-H, $d = 2 \times 20 \text{ mm}$
- 2 Mineralwolle-Abdichtung
- 3 Stahlblechwinkel



EFFEKTIVE ENTWASSERUNG ENTWÄSSERUNGSTECHNIK

PASSAVANT MAAG AG

Guss, Edelstahl, Beton

Postfach, 8032 Zürich
Zeltweg 44
Telefon 01/251 75 80
Telex 817875
Telefax 01/262 18 72

Unsere Stärke . . .

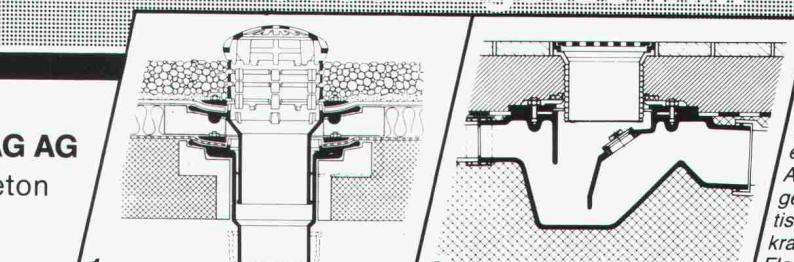
Beratung
+ Service
+ Qualität

= . . . Ihr Gewinn

■ Adresse

—
—
—
—
—

SIA 60



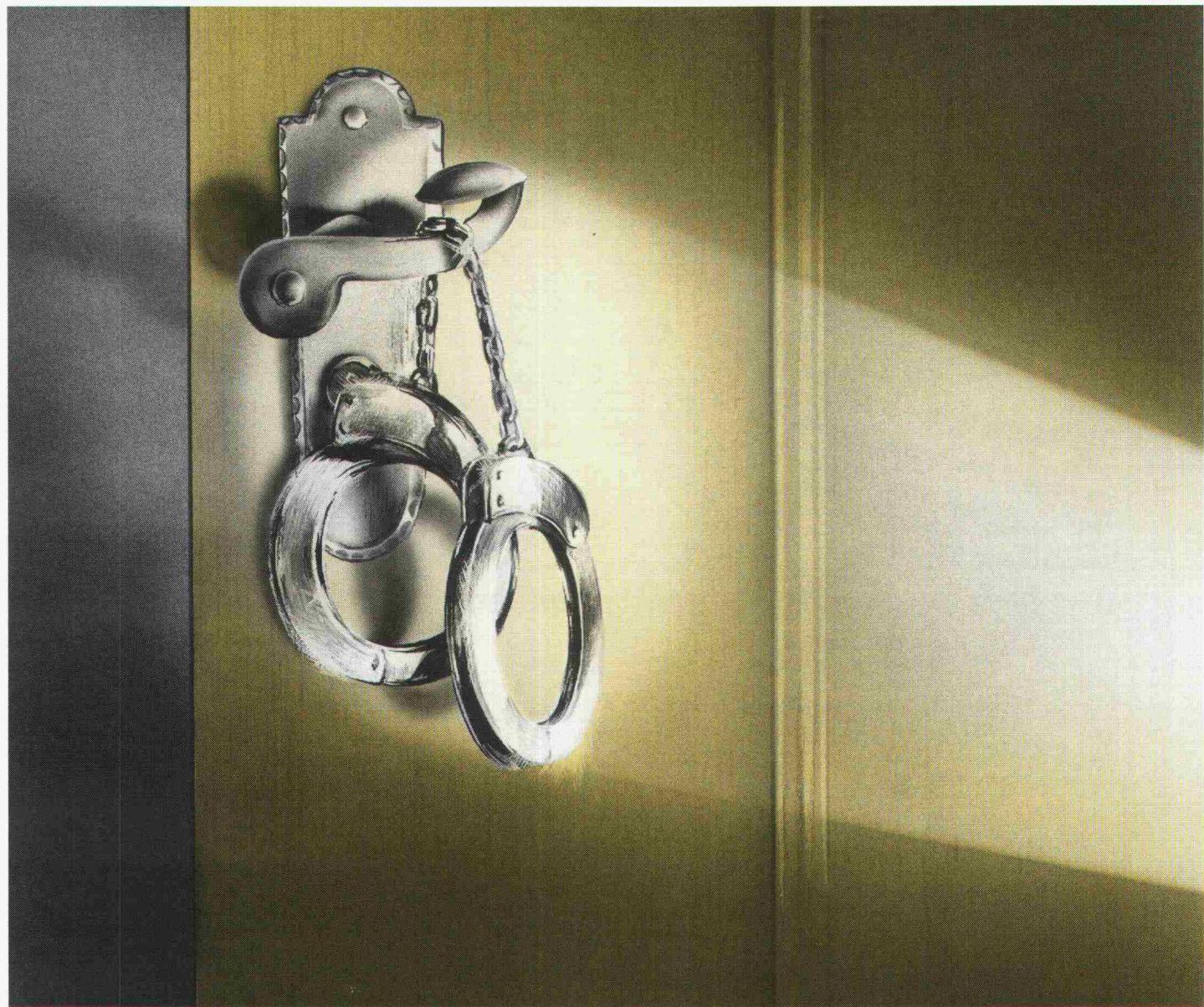
1 «PASSAVANT»
Dachwasserablauf aus Guss
ein- oder zweiteilig, höhenverstellbar mit
Aufsatzzringen, Kugel- oder Flachrost be-
gehbar oder befahrbar, rund und quadra-
tisch. Nicht nur Klebefläche, sondern
kraftschlüssige Verbindung durch
Flanschring. Mit senkrechtem oder seit-
lichem Abgang. Vom VSA empfohlen

2 Bodenwasserablauf «PASSAVANT»
höhen- und seitenvierstellbar, ein-, zwei- oder
dreiteilig. Aufsatzzstücke mit CrNi-Rosten. Ab-
gang seitlich oder senkrecht.
Vom VSA empfohlen

3 Fettabscheider «PASSAVANT-LIPUREX»
aus Guss, Edelstahl, Stahl, Beton und Stahlbeton
2 bis 40 l/s. Auch mit integriertem Schlamfang,
oder mit automatischer Spül- und Entleerungsvor-
richtung.
Vom VSA empfohlen

4 Öl- und Benzinabscheider «PASSAVANT»
0,5 bis 500 l/s Leistung. Aus Guss, Stahl, Stahlbeton.
Ölunfallsicherung. Alarmanlage. Nachreinigung
durch Koaleszenzfilterstufe. Vom VSA empfohlen

**5 FI-Schachtabdeckungen aus Aluminium
verzinktem Stahlblech und Chromstahl** mit wählbarer
Oberfläche, formschön, leicht und preisgünstig.
Normalausführung und wasserdicht. Auch mit Riffel-
blechdeckel lieferbar.
Begehbar und befahrbar bis 400 kN.



Wie sicher ist Ihre Eingangstüre?

norma
BAUSYSTEME

Norma Bausysteme – Meyer AG
Postfach – 6260 Reiden – ☎ 062-81 91 81

Testen Sie nicht die Geschicklichkeit des Einbrechers. Gehen Sie auf Nummer sicher. Schützen Sie Ihr Eigentum mit unseren ausgeklügelten Stahlzargen und Türen. EMPA-Tests liefern handfeste Beweise. Abschirmen ist günstiger als bezahlen. Ihre Dokumentation liegt für Sie bereit. Rufen Sie uns an, oder schicken Sie uns Ihre Adresse.

Norma – der Spezialist für Türen, die mehr können. Schall, Schuss, Feuer, Zutrittskontrolle und ganz normale Zargen und Türen.

Fensterbänke – Fensterzargen – Individueller Metallbau

Interessiert!

Bitte senden Sie mir Ihre
Stahlzargen-Türen-Dokumentation.

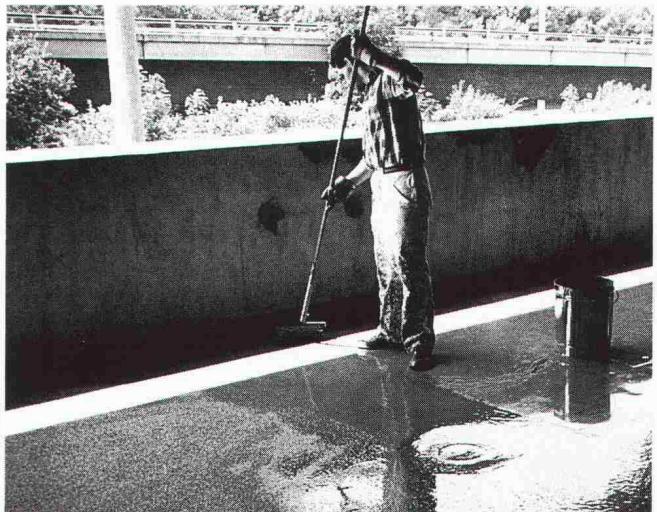
Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Kilcher



Efkaflex Parking

Das befahrbare Abdichtungssystem für Parkhäuser.



Eigenschaften:

- Rissüberbrückend (bis 1 mm)
- Gute Griffigkeit
- Schichtstärke unter 5 mm
- Einfache und sichere Anschlüsse

Kilcher – eine Idee voraus!

Kilcher AG
4565 Recherswil
Tel. 065 35 16 35

**Wegweisend,
wenn's um Isoliersysteme geht!**

Wancor AG

Althardstrasse 5 Zikadenweg 27 Rte de Bois-Genoud 1 Falkensteinerstr. 15
8105 Regensdorf/ZH 3006 Bern 1023 Crissier/VD 4132 Mutttenz/BL
Tel. 01/840 51 71 Tel. 031/41 47 41 Tél. 021/634 97 03 Tel. 061/61 23 00

LAMITHERM-/FAMISOL-Aussendämm-Systeme, WANCOR-DACH-Systeme,
WANCOR-AKUSTIK-Systeme, Wärmedämmplatten STYROFOAM/HERAKLITH.

Für sicheres Isolieren am Bau
wancor

CADarc® by 2CS

Lo strumento moderno per il disegno di piani d'architettura
Das moderne Werkzeug für Architekturpläne aller Art
L'outil moderne pour le dessin des plans d'architecture

camera 15.38 m²

bagno 5.07 m²

Italiano
Deutsch
Français

Norme svizzere
Schweizer Normen
Normes suisses

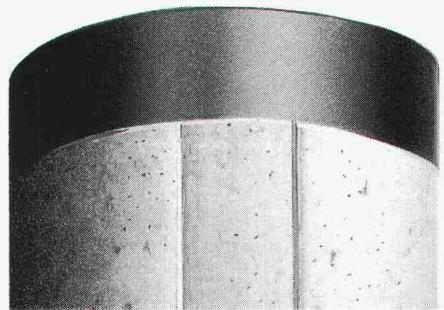
AUTOCAD®

2CS Punto successivo

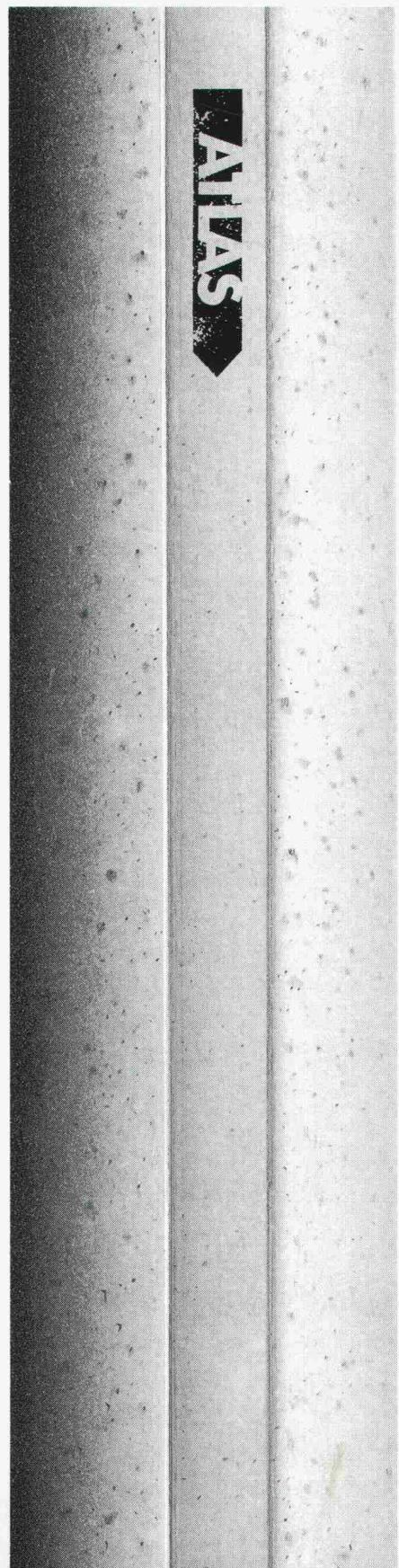
Cattaneo Computer Software SA
Distributor AutoCAD
Via Oro 1
CH-6982 Agno
Tel. 091/59 49 92
Fax 091/59 35 50

Pend. 3%
C diam 15 cm

Pendenza C
Punto successivo
Punto successivo



Schlag auf Schlag ...



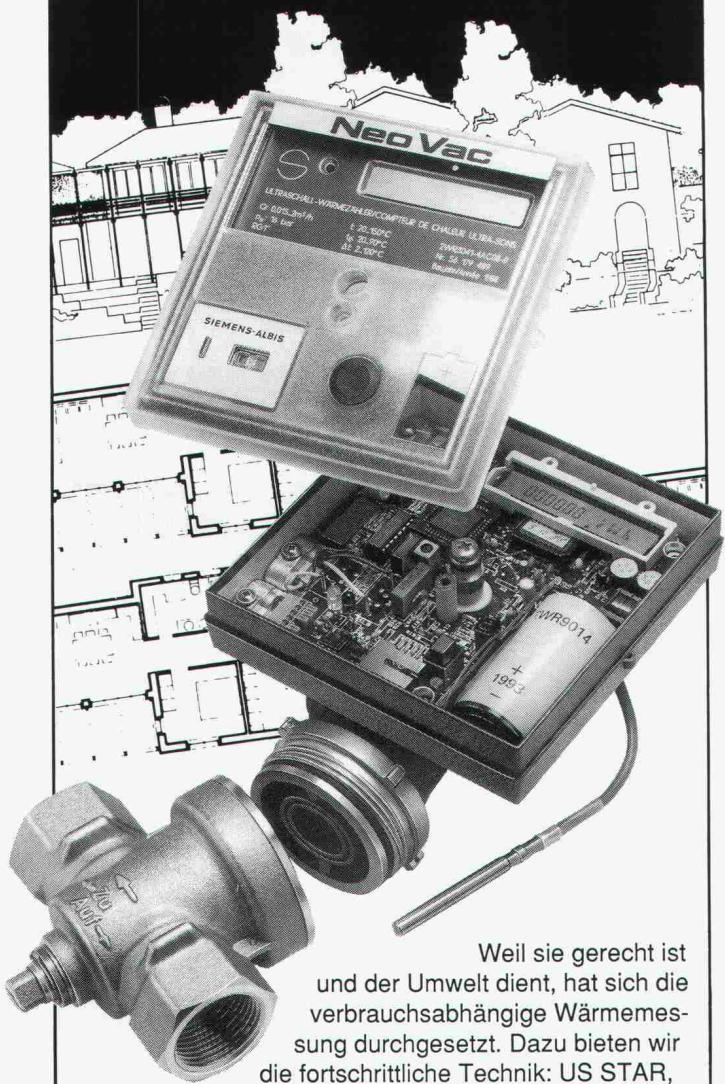
Reprojet. Das ganze Programm für Betonsanierungen.

Zahlreiche Schäden und Zerstörungen an verschiedenartigsten Betonbauwerken stellen heute höchste Anforderungen an die Sanierungstechnik und deren Anbieter. Reprojet als Sanierungs-Generalunternehmer bietet ein umfassendes Know-how: von der Schadenanalyse bis zum optimalen Sanierungskonzept und dessen Gesamtausführung. 1 Projekt, 1 Partner.



Reprojet Bausanierungs AG
Seidenstrasse 3
CH-8853 Lachen
Tel.: 055 63 46 00

**"Wer für die
Zukunft plant,
plant auch die
Wärmezählung
in Ultraschall-
Technik..."**



Weil sie gerecht ist und der Umwelt dient, hat sich die verbrauchsabhängige Wärmemessung durchgesetzt. Dazu bieten wir die fortschrittliche Technik: US STAR, die unbestechlichen, präzisen Ultraschall-Wärmezähler der neuesten Generation für verschleissfreie Durchflussmessung - zuverlässig und langzeitstabil. Technik, die in keinem Neubau fehlen darf. Wenn Sie sich für unser System entscheiden, wählen Sie einen umfassenden Service. Er reicht von der Beratung bis zum Heizkosten-Abrechnungsdienst.

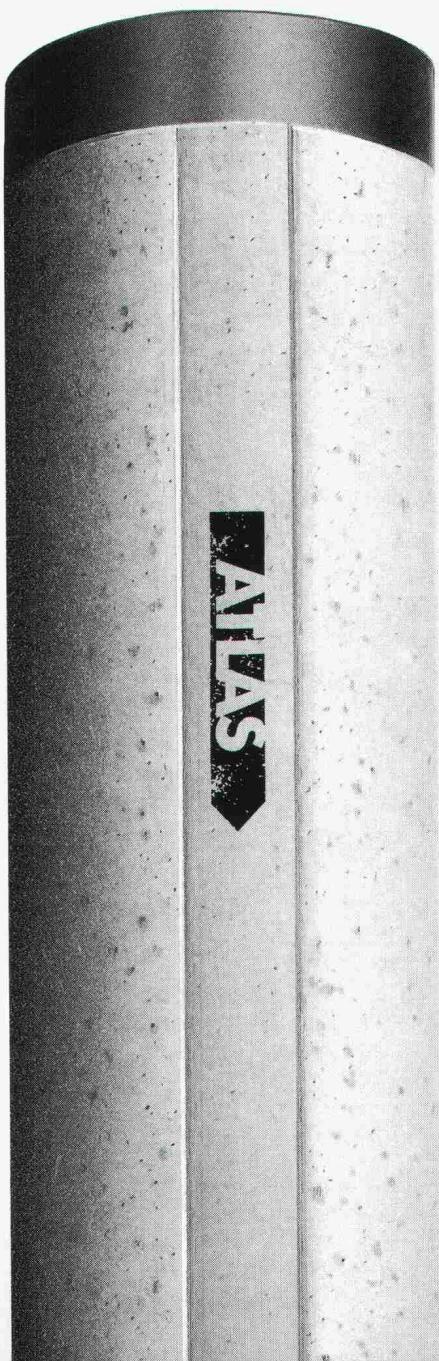
Neo Vac®
für die perfekte Wärmemessung

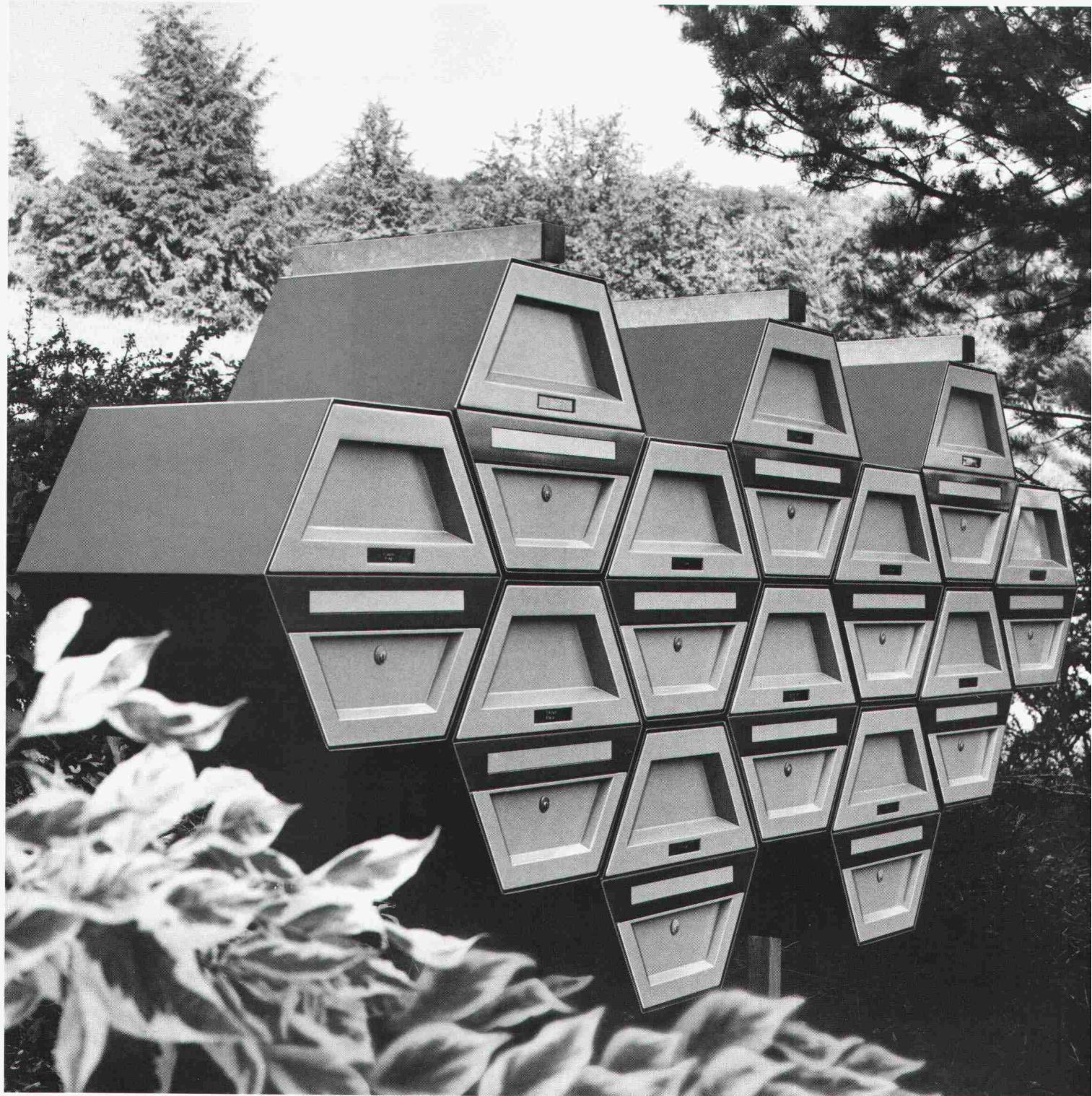
NEOVAC Wärmemess AG
9463 Oberriet, Telefon 071/78 18 91, Fax 071/78 29 49

Coupon

| Senden Sie mir Ihren Prospekt mit Ausschreibungstext
Name/Firma: _____
Adresse: _____

auf Schlag auf Schlag ...





Briefwaben.

Ein Nachteil vorweg: Diese Waben eignen sich denkbar schlecht als Bienenstöcke. Um so besser aber als Paket- und Briefdepot – etwa für die Lieferung des Imkers. Offensichtlich beginnen an der Gartenstrasse in Oberengstringen die eigenwilligen Lösungen nicht erst hinter den Wohnungstüren. Sonder bereits im Entrée vor dem Haus. Und wer mehr oder weniger Waben in anderen Formen zusammensetzen will – bitteschön: Man

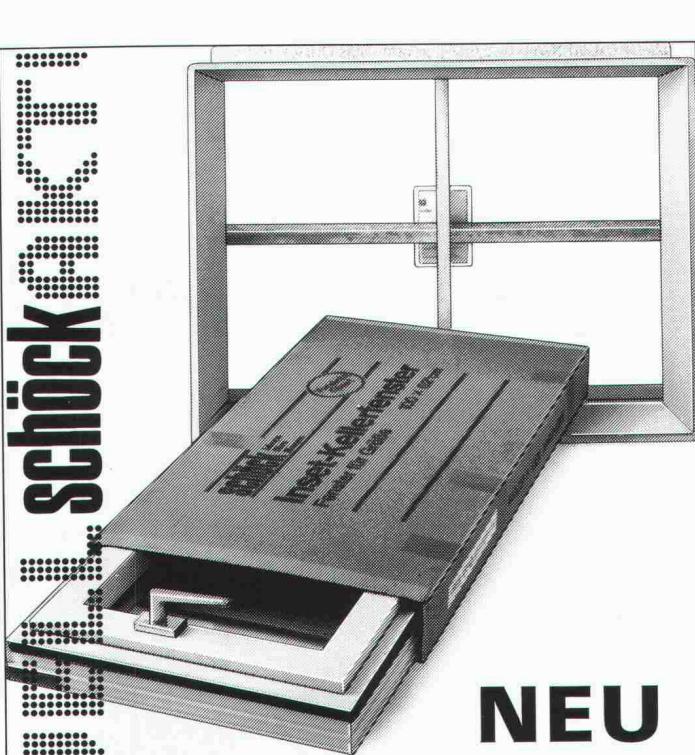
kann die Briefwaben auch in der Mauer, an der Mauer, neben der Mauer und auf der Mauer montieren. Mit allem Drum und Dran, wie etwa Sonnenien, Gegensprechanlagen oder Beleuchtungen. Was hier übrigens schwarz-weiß abgebildet ist, gibt es auf Wunsch auch in honiggelb. Oder andersfarbig. Und da Waben nicht rosten, bleiben sie honiggelb. Oder eben andersfarbig. Liegenschaftsverwalter Bräm wusste also, warum er sich für die

Briefwaben entschieden hatte. So fällt in kompetenten Kreisen immer wieder der Name WEMA. Weil Bau-Spezialisten der fachkundigen Beratung von Bau-Spezialisten vertrauen können. Und weil WEMA neben ihrer Auswahl an Normbauteilen auch für ihr Qualitäts-Angebot an Gitterrosten, Lichtkuppel-Systemen und kittlosen Verglasungen bekannt ist. Kein Wunder, wurde für diesen Hauseingang ein WEMA-Produkt empfohlen.

WEMA AG
Metallbau/Bauelemente
vormals Abteilung Metallbau
der Siegfried Keller AG
Richtistr. 5, 8304 Wallisellen
Tel. 01/833 02 81
Zweigniederlassung Lausanne:
Tel. 021/691 18 18

wema

schöck



NEU 7 GRÖSSEN

Masse in cm

80/60

100/50

100/60

100/75

100/100

NEU 120/ 60 NEU

120/80

Wandstärken wahlweise

20/25/30 cm

Inset-Leibungs-Fenster sind Komplettfenster, die zum Betonieren einfach an die Schalung gehängt werden.

5 Ausführungen: Inset-Kellerfenster Stahl/Kipp, Holz/Kipp, Holz/Dreh-Kipp, Kunststoff/Dreh-Kipp und Plast/Kipp.

schöck Ideen fürs Bauen

Schöck-Bauteile AG, 5610 Wohlen
Paul-Walser-Weg 8, Postfach 156
Telefon 057 / 22 06 12
Telefax 057 / 22 39 13

Firma _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____



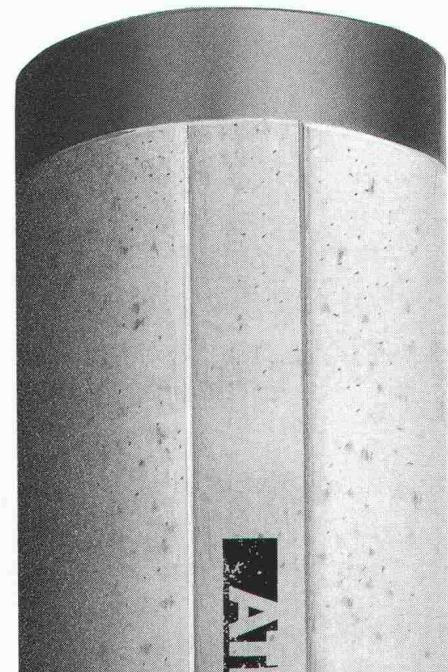
schlagende Vorteile:

Atlas-Rammpfähle sind runde Fertigbetonpfähle mit einem Durchmesser von 350 oder 450 mm. Sie eignen sich für alle Böden und zeichnen sich durch hohe Belastbarkeit und Biegefesteitgkeit aus. Ihr runder Querschnitt sorgt für eine grosse Mantelreibung und ihre Konizität für eine erhöhte Tragfähigkeit. Atlas-Rammpfähle gibt es als zylindrische und konische Grund- sowie zylindrische Aufsatzpfähle in Elementlängen von vier bis vierzehn Metern. Sie sind kuppelbar und lassen sich als Druck- und Zugpfähle, Schrägpfähle, Injektionspfähle und Massiv-Absorber zur Wärmegegewinnung verwenden. Die hohe Betonqualität garantiert ein problemloses, sicheres Rammen. Für detaillierte Auskünfte und Sonder-Ausführungen wenden Sie sich jederzeit unverbindlich an:

Baubedarf und Zementwaren Gustav Hunziker AG
3225 Müntschemier
Telefon 032 83 2121, Telefax 032 83 23 56

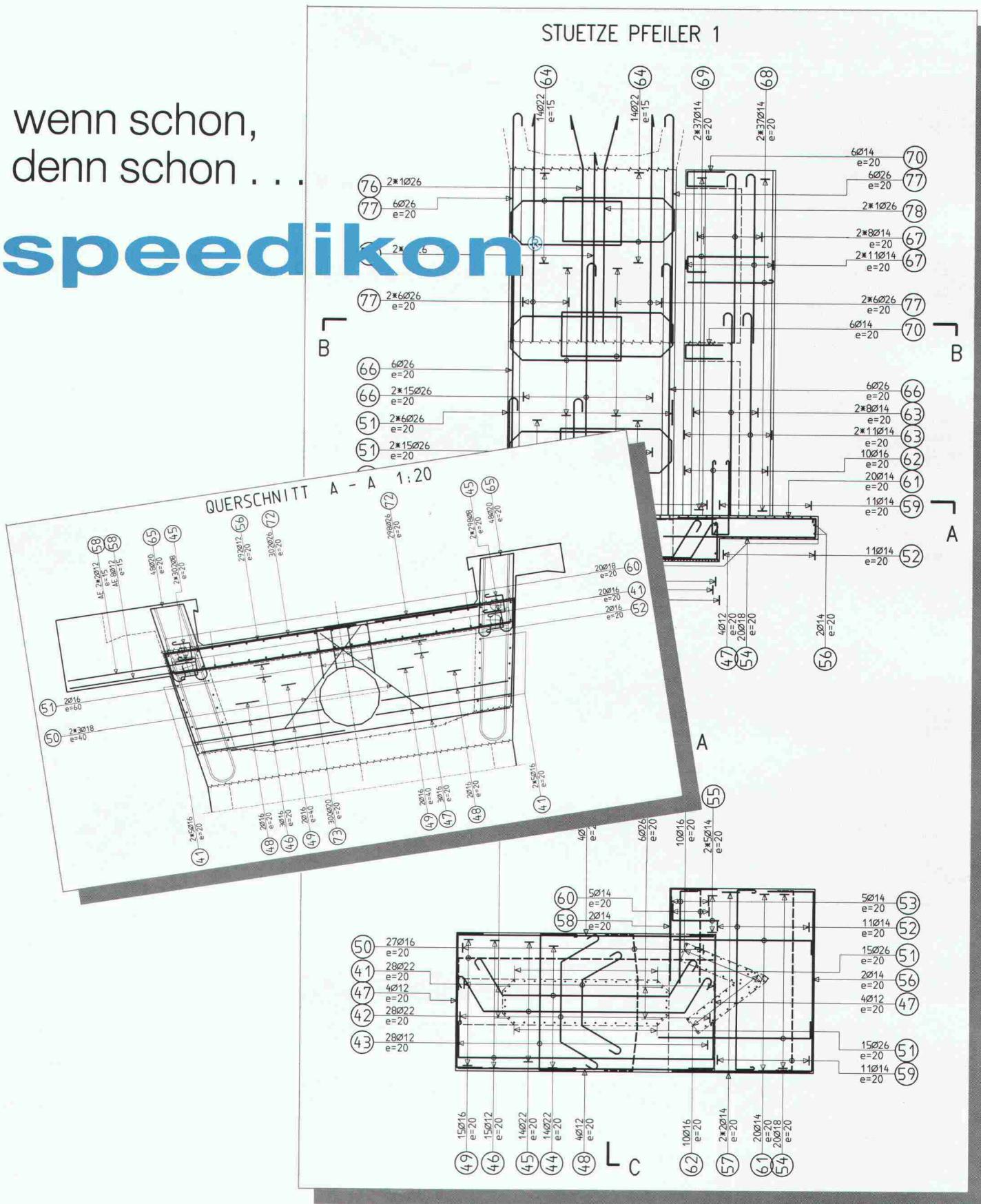


**BAUBEDARF
HUNZIKER**



wenn schon,
denn schon . . .

speedikon



das in der Schweiz mit mehr als 500 Arbeitsplätzen erfolgreichste CAD-System für:

- Architekten
 - Bauingenieure
 - Haustechniker

Verlangen Sie Unterlagen oder einen persönlichen Demotermin bei:

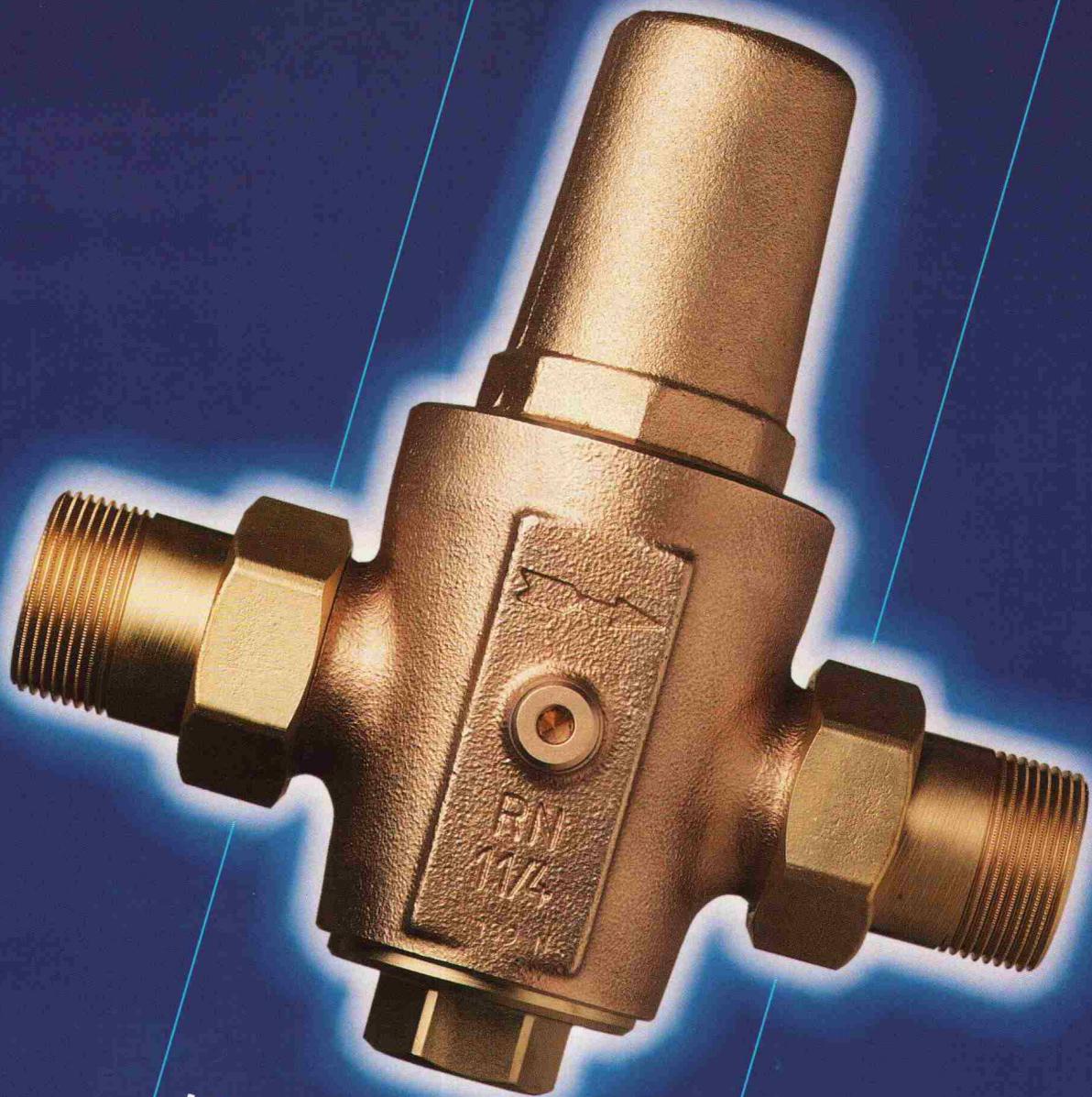
Rechenzentrum
Dr. Walder + Partner AG
3073 Gümligen
Tel. 031 52 69 62
Fax 031 52 81 06

Filialen und Vertretungen in:
Zürich, Wettingen, Zug, Chur, Luzern,
Genf, Aarau.

RZW

Druckreduzierventile

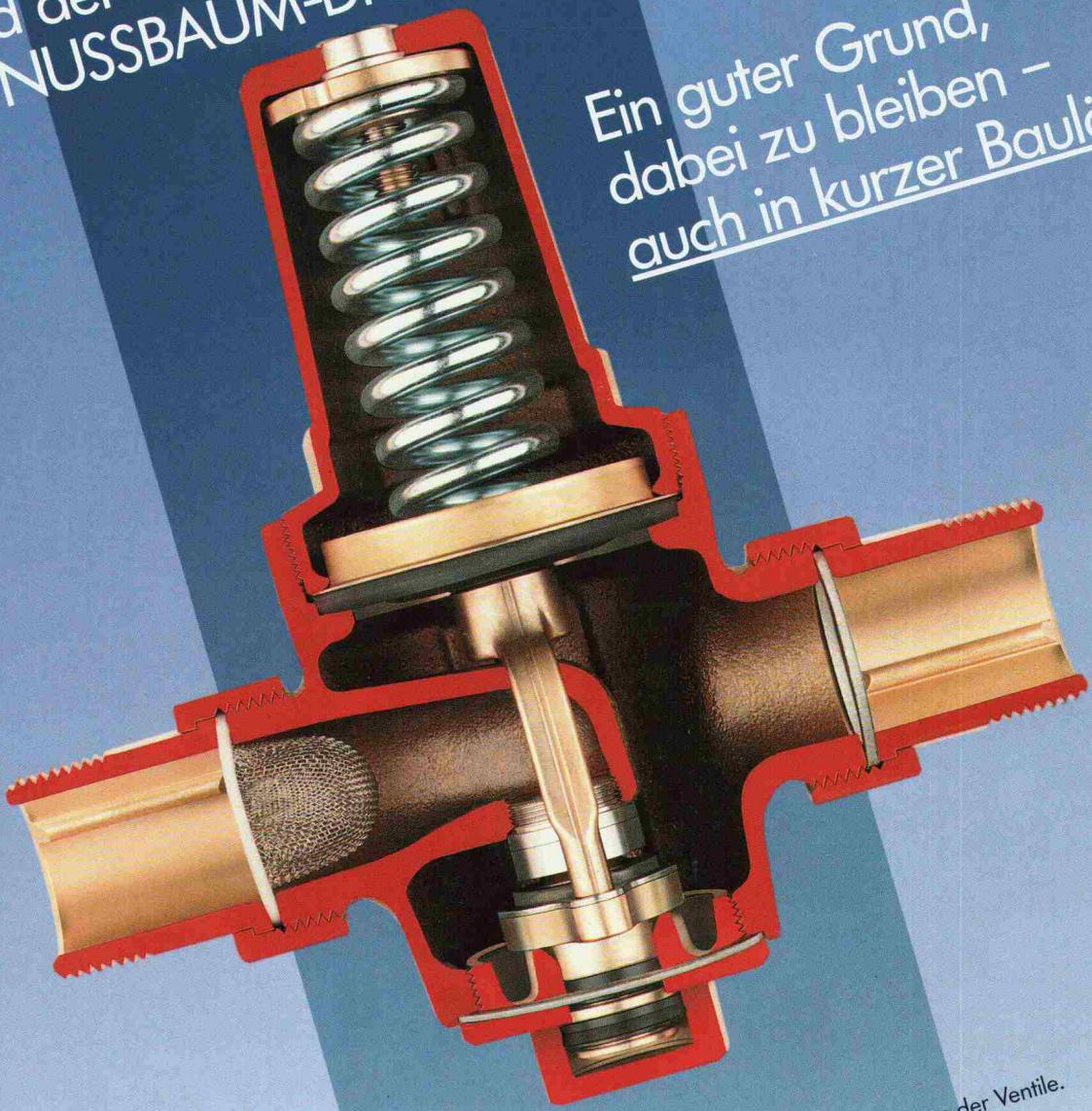
NUSSBAUM[®]



Kurze Baulänge
im bewährten Konstruktionsprinzip.



seit Jahrzehnten bewährt und nach wie vor
Stand der Technik – das Konstruktionsprinzip
des NUSSBAUM-Druckreduzierventils.



Ein guter Grund,
dabei zu bleiben –
auch in kurzer Baulänge.

Qualität – ein «Hausleben» lang:

- «Bügel»-Konstruktionsprinzip: Feste Verbindung von federbelasteter Membrane und Ventilglocke/Kompen-sator mittels Bügel. Diese robuste Bauart bürgt für eine zuverlässige, dauerhafte Funktion.
- Platzsparende kurze Baulänge der Grössen $\frac{1}{2}$ " bis $1\frac{1}{2}$ " durch Anordnung des Chromnickelstahl-Filters im Ein-gangsstutzen. (Ventilgrössen 2" und $2\frac{1}{2}$ " mit vorgebauter, separater Filterkammer = bisherige Baulänge).

• Filterreinigung ohne Zerlegen der Ventile.

• Ventilgehäuse aus hochwertigem Rotguss.
• Erosionsfester Ventilsitz aus Chromnickelstahl.

• Kompensator mit 2 Manschetten.
• Verschraubungen mit aufgerauhitem konischem Gewinde.

SVGW zugelassen:
geräuscharm, schallschutzgeprüft, Armaturengruppe 1.

NUSSBAUM

Hauptsitz
Martin-Disteli-Strasse 26
CH-4601 OLLEN
Tel. 062 318 111
Tx. 981 648 RNO
Telefax 062 262 585

R. NUSSBAUM AG
Metallgiesserei und
Fabrik

Verkaufsniederlassungen mit Reparaturservice
CH-8045 ZÜRICH
Tel. 01 463 33 93
Telefax 01 463 38 80

CH-4005 BASEL
Tel. 061 692 96 06
Telefax 061 692 07 09

CH-1000 LAUSANNE 7
Tel. 021 36 61 47
Telefax 021 36 2672

HAND
WERK
SWITZERLAND
CH-3001 BERN
Tel. 031 4077 37 / 40
Telefax 031 40 0371

CH-6003 LUZERN
Tel. 041 22 80 88
CH-6532 CASTIONE
Tel. 092 29 14 23
Telefax 092 29 37 10
CH-3902 BRIG-GLIS
Tel. 028 24 12 22
Telefax 028 23 77 82



Ein grosses Wissenspotential steht Ihnen zur Verfügung, z.B. in der

Umweltanalytik

IT.4

Wir erstellen chemische Analysen im Zusammenhang mit dem Umweltschutzgesetz:

Wasseranalysen im Rahmen der Verordnung über Abwassereinleitungen

Emissionsmessungen im Rahmen der Luftreinhalteverordnung (LRV)

Schadstoffbestimmungen im Rahmen der Verordnung über Schadstoffe im Boden (VSBo)

Eluattests im Rahmen der Technischen Verordnung über Abfälle (TVA, Entwurf 1988)

Mehr Informationen über unsere Dienstleistungen erhalten Sie von
J. Meyer, Tel. 052-812191/92
Labor für Umweltanalytik

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft
8401 Winterthur

SULZER INNOTECH *
FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG

* Partner für Innovationen und Technologien

Raumteilungssysteme
Gitterwände

Stückguthandlung
Logistikkomponenten

Entsorgung
Entsorgungsprodukte

DRAWAG

DRAWAG AG · CH-8105 Regensdorf · Adlikerstrasse 255 · Tel 01/840 20 40 · Tlx 825 815 · Fax 01/841 14 34

Geschweißte Gitter

Informations-Coupon

**Bauteile
Norm Produkte**

Informieren Sie mich/uns näher über folgende DRAWAG-Produkte:

- Gitterwände Entsorgungsprodukte Bauteile
 Logistikkomponenten Geschweißte Gitter Norm Produkte

Firma:

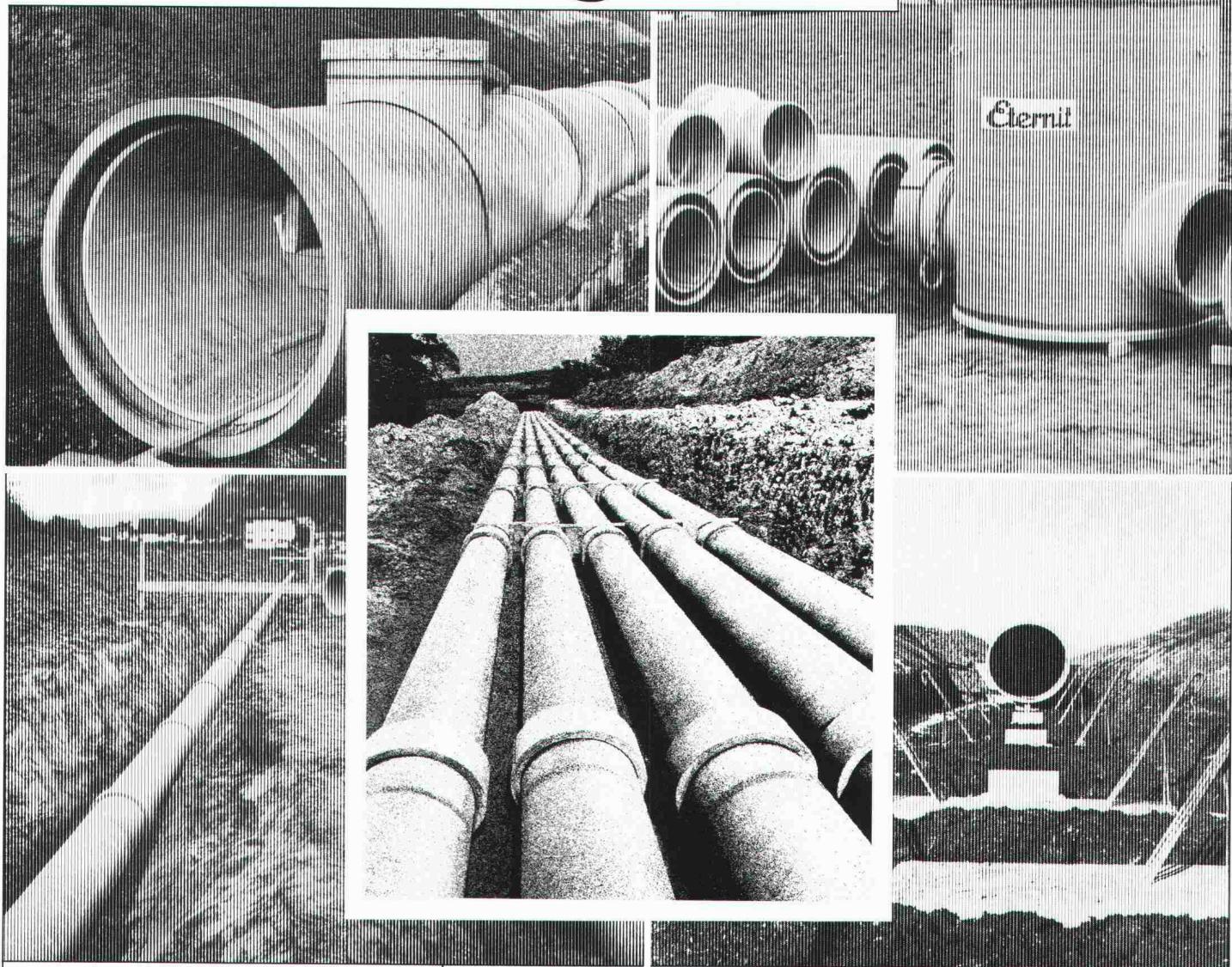
zuständig:

Strasse:

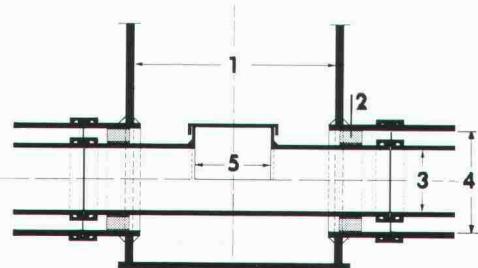
PLZ/Ort:

Einsenden an: DRAWAG AG, Postfach, CH-8105 Regensdorf

Bis in alle Ewigkeit...



Doppelrohr-System ETERNIT



- 1 Vorfabrizierter Schacht
- 2 Gleitkufen
- 3 Mediumrohr
- 4 Schutzrohr
- 5 Putzöffnung

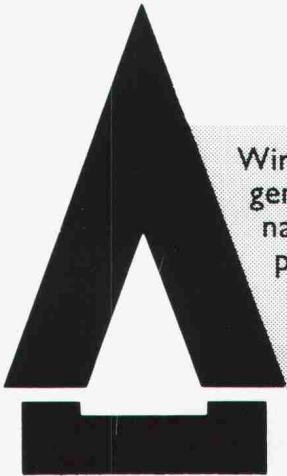
Der aktive Schutz unseres Grundwassers verlangt hochwertige und dichte Abwassersysteme.

Seit Jahrzehnten beweisen ETERNIT-Kanalisationsrohre ihre optimale Eignung für alle Kanalisationssysteme. Die extrem korrosionsbeständigen Rohre weisen höchste mechanische Festigkeiten auf; das doppelgelenkige Kupplungssystem sorgt auch bei setzungsempfindlichen Böden für absolute Dichtheit. Zu einem Abwassersystem gehören jedoch nicht nur Rohre. Von Eternit erhalten Sie deshalb auch massgeschneiderte Kontrollsäume, Anschlusselemente an Ortsbetonbauwerke, Doppelrohrsysteme für Grundwasserschutzgebiete und vieles mehr.

Nähere Informationen und ausführliche Dokumentationen direkt von der Eternit AG. Anruf genügt.

Eternit AG, 8867 Niederurnen, 058/23 11 11
Eternit SA, 1530 Payerne, 037/62 91 11

Eternit



Wir treiben Dächer auf die Spitze!

Wir bieten Element-Systeme mit geschupptem oder fügendichtetem Isolierdach an. Die Verschraubungen sind nach SIA-Norm 238 kraftschlüssig. Die Estrichbodenplatte ist formaldehydfrei und wird mit Nut und Feder einfach verlegt. Ausführliche Dokumentation mit dem Coupon anfordern oder anrufen:
085 2 24 41 Eines ist immer das Richtige:

«Natürlich» **GANTNER**

Coupon:

Ja, senden Sie mir unverbindlich Unterlagen über

- Unterdach + Isolation
 Estrichboden + Isolation

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Senden an: HANS GANTNER,
 Isolier-Systeme, 8888 Heiligkreuz-Mels

HANS GANTNER, Isolier-Systeme
 8888 Heiligkreuz-Mels
 Tel. 085 2 24 41, FAX 2 82 59

IAd

Silvias Geburtstag und Sie noch im Büro auf dem Trockenen?

Wenn Sie als stark engagierter Architekt oder Ingenieur nicht nur im Beruf dabei sein wollen, dann brauchen Sie Zeit - Zeit für Freunde zum Beispiel.

Mit unseren CAD-Systemen **ALLPLOT/ALLPLAN** können Sie Zeit und somit Freiraum zurückgewinnen. **ALLPLOT/ALLPLAN** ist speziell für Architekten und Bauingenieure konzipiert - es hilft Ihnen unter anderem:

- Routinearbeiten mühelos abzuwickeln
- Entwürfe überzeugend zu visualisieren
- oft wiederkehrende, ähnliche Teilprojekte rationell und fehlerfrei auszuführen
- knappe Zeitvorgaben ohne Stress einzuhalten.

Natürlich sind das noch längst nicht alle Vorteile von **ALLPLOT/ALLPLAN**. Detaillierte Unterlagen erhalten Sie ganz einfach - den Coupon unten rechts ausfüllen und noch heute einsenden.

Wir melden uns sofort und sagen Ihnen, wie Sie Ihre Arbeit besser und schneller erledigen können und wieder mehr Zeit für sich haben. Zum Nachdenken, Kreativsein und Geniessen.

CAD von Fides.

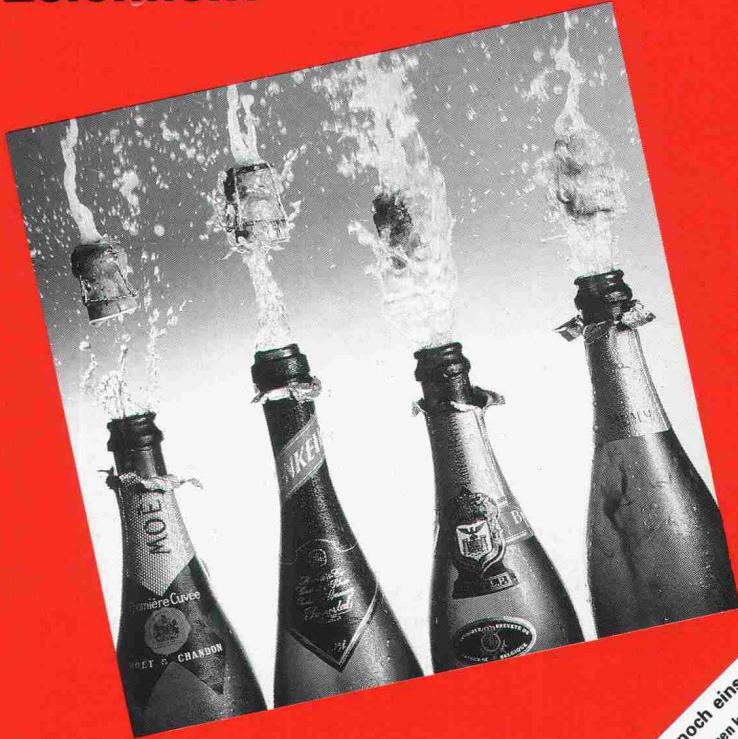
Damit Sie an Silvias Geburtstag nicht mehr auf dem Trockenen sitzen.

FIDES

INFORMATIK

Fides Informatik z.H. Frau Hövker,
 Badenerstrasse 172, 8004 Zürich, Tel. 01 249 27 06

Freitag, 21.00
Die Korken knallen
und Sie immer noch am
Zeichnen?



CAD von Fides:
Freiräume für Menschen.

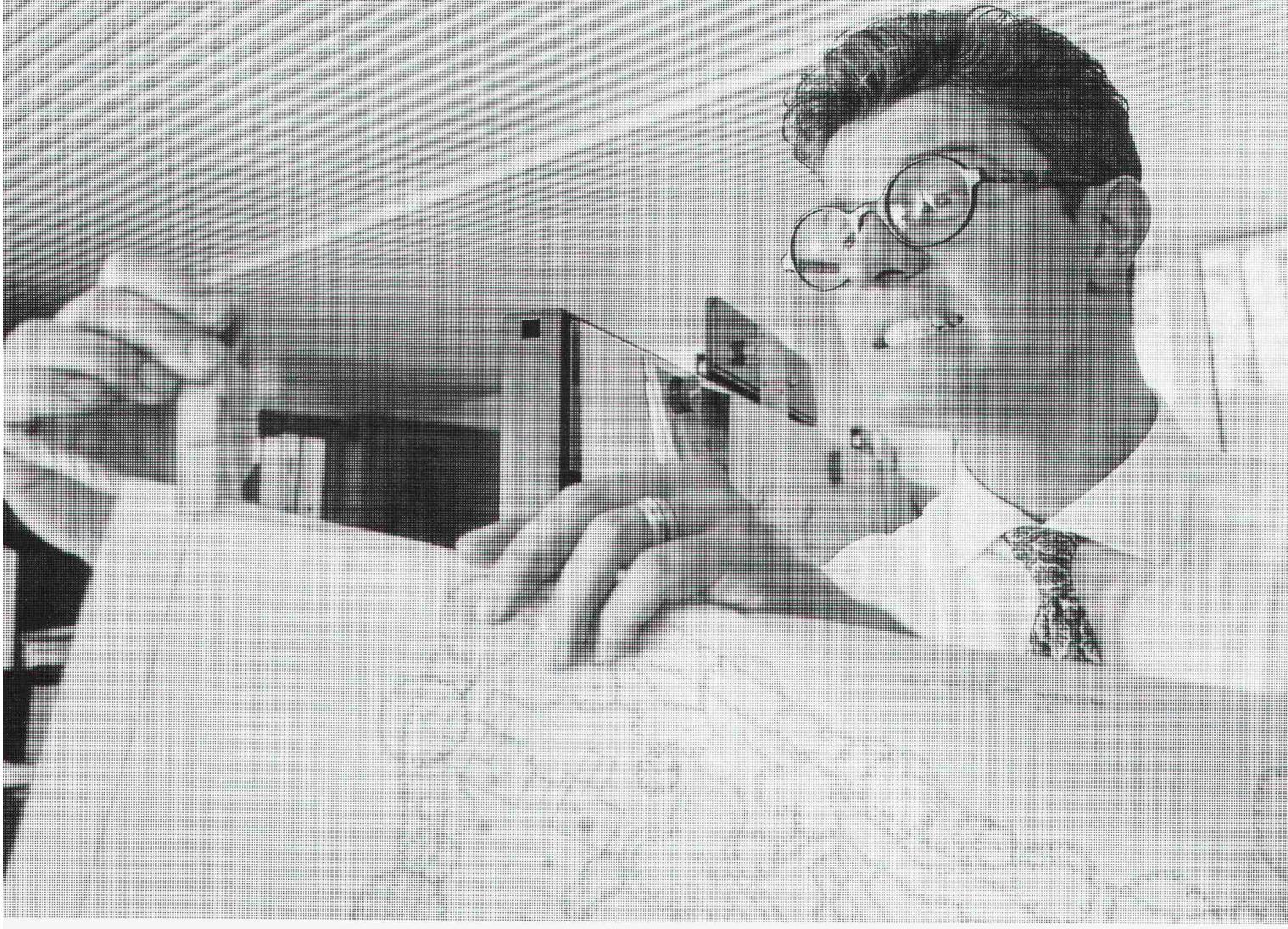
Coupon hier ausschneiden und heute noch einsenden
 Es interessiert mich, wie ich mit ALLPLOT/ALLPLAN Freiräume gewinnen kann. Bitte senden Sie mir deshalb:
 Eine Übersicht über alle Programme für den
 Architekten Bauingenieur
 Ein Terminvorschlag für eine Gratis-Vorführung
 Bitte rufen Sie mich an.

Die detaillierte Produktbeschreibung
 Die Preisliste ALLPLOT/ALLPLAN
 2D Plan-Baispiele
 3D CAD-Baudatenbank
 CAD/CAD-Baudatenbank

AGENCE BASEL

**Ingenieure, Konstrukteure, Architekten,
Techniker und Planer:**

**Wie man auch mit schmutzigen Plänen
sauber dasteht.**



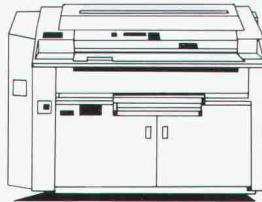
Ganz klar, mit alten Plänen sieht man ganz schön alt aus. Vor allem, wenn sie restauriert und überarbeitet werden müssen. Die revolutionäre Normalpapier-Plankopie schafft hier Abhilfe. Im Nu werden aus alten, vergilbten Originalen saubere und gestochen scharfe Pläne, die erst noch lichtecht, alterungsbeständig und damit dokumentenecht sind. Bei der Reproduktion können gleichzeitig Massstabveränderungen vorgenommen werden. Und ist eine Überarbeitung notwendig, geht das mittels Editierungsfunktion äusserst rationell. Denn neu zu zeichnende Ausschnitte werden einfach wegkopiert. Mit der neuen Plankopie steht man daher auch bei alten Plänen stets sauber da.

Xerox 2511 Grossformat-Kopierer

Dezentraler
1:1-Plankopierer für
Formate bis A0.
Einfache Bedienung.
Kopiert ab transparenten und opaken
Vorlagen auf alle
üblichen Materialien.

Xerox 3080 Grossformat-Kopierer

1:1-Vervielfältigungen
bis zum Format A0 und
länger. Papierzufuhr ab
zwei Rollen und Einzel-
blattkassette. Multi-
kopie mit hoher
Kopiergeschwindig-
keit.

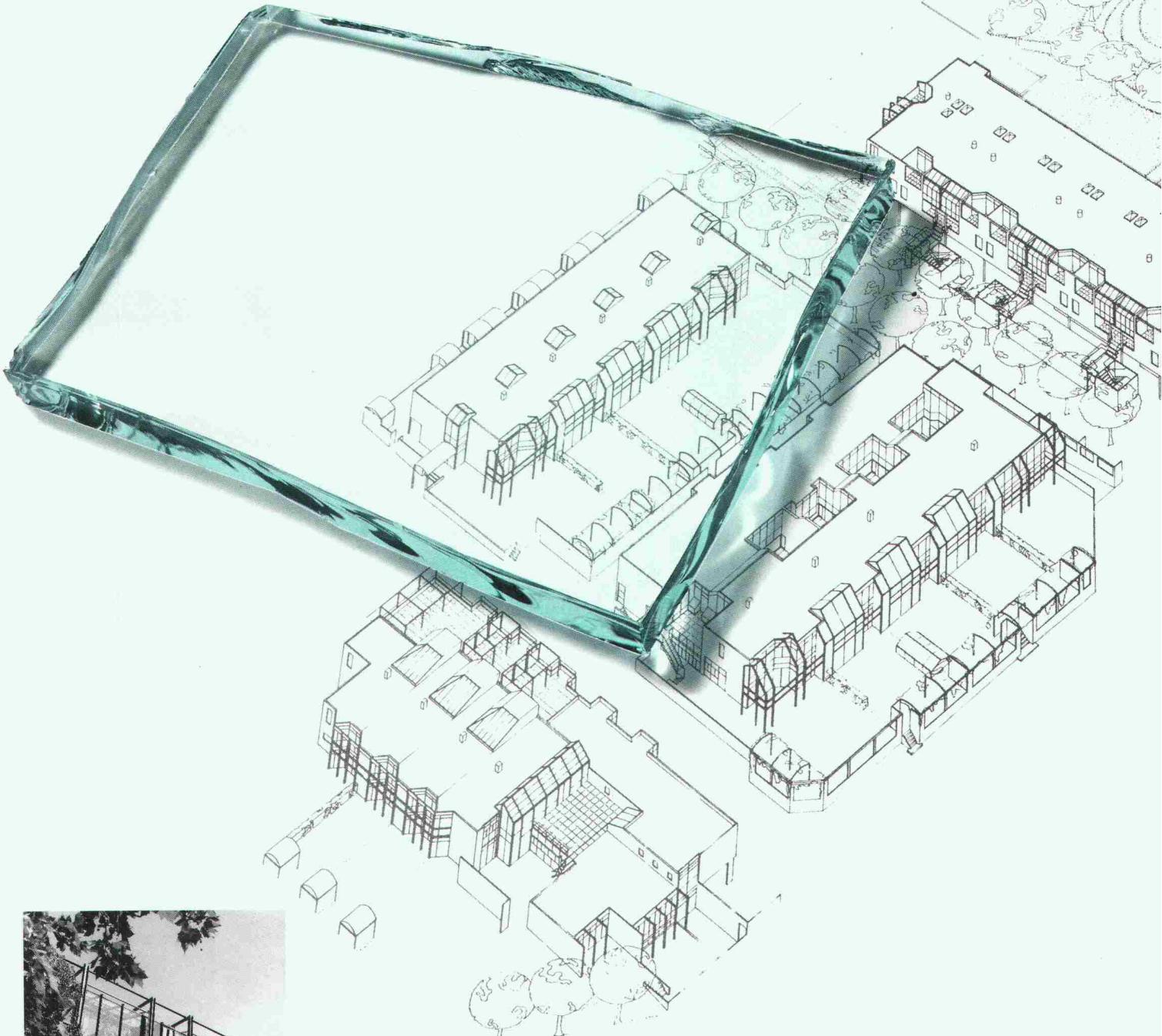
**Xerox 5080 Grossformat-Kopierer**

Top-Modell mit
Zoom-Optik
(45–200%). Editier-
funktion. 4 Papier-
behälter für
unterschiedliche
Kopiermaterialien.
Formate bis A0 und
länger. Multikopie
bis 99.



Die Grossformatkopie von Rank Xerox bringt Pläne aufs rechte Papier.

Die Aussichten sind gut.



Wenn die Umgebung sehenswert ist, erwartet man von guter

Architektur nicht nur schöne Anblicke, sondern auch Aussichten. Folglich spielt Glas, als der aussichtsreichste Baustoff, die Hauptrolle.

Mit unserer neuen Generation magnetronbeschichteter SILVERSTAR-Spezialgläser verfügen Sie über die funktionell vielseitigste Palette von Sonnenschutzgläsern und hochwärmedämmenden Isoliergläsern.

Und als führender Schweizer Hersteller beraten wir Bauherren, Architekten und Fabrikanten in jedem Stadium und in allen heiklen Fragen kompetent. Dazu stehen Ihnen unser Aussendienst und die Abteilung «Glas Trösch Beratung» gerne zur Verfügung. Rufen Sie uns an, bevor guter Rat teuer wird.

glasrösch
glasrösch
glasrösch

Unsere Leistungen fallen nicht vom Himmel!

■ Bauwerkserhaltung hat sich neben dem Neubau zum gleichberechtigten Bereich im Bauwesen entwickelt. Das belegen alle Studien. Dennoch gestaltet sich die Umorientierung und Umstrukturierung des Bauwesens noch recht langsam. ■ In diesem Zusammenhang setzen die Unternehmer der Rascor-Gruppe neue Massstäbe in Technik, Arbeitsausführung und flächendeckender Präsenzorganisation (siehe Adressen). ■ So garantiert die starke regionale Präsenz optimale Kundennähe für kleinere Aufträge und ermöglicht zudem genügend Kapazität für Grossaufträge.

rascor®
Rascor-Systemtechnik.
Überall in Ihrer Nähe.



Spezialunternehmen für Abdichtung, Bautenschutz, Bausanierung, Injektionen.

Basel

Krattiger
Isolier- und Bautechnik
Auf dem Wolf 30
CH-4052 Basel
Telefon 061/311 66 84
Telefax 061/312 27 29

Steffisburg

Pfander
Bauabdichtungen AG
Grabenweg 3
CH-3612 Steffisburg
Telefon 033/37 92 53
Telefax 033/37 77 41

Zürich

Bauschutz AG
Bristenstr. 10
CH-8048 Zürich
Telefon 01/432 11 30
Telefax 01/432 14 39

Frauenfeld

Bauschutz AG
Sulackerstr. 4
CH-8500 Frauenfeld
Telefon 054/22 21 46
Telefax 01/432 14 39

St. Gallen

Bauschutz AG
Linsebühlstr. 51
CH-9000 St. Gallen
Telefon 071/22 61 81
Telefax 01/432 14 39

Buchs/SG

Wellenzohn
Isoliertechnik AG
Freyhof
CH-9478 Azmoos
Telefon 085/5 16 42
Telefax 085/5 31 47

Zetzwil/AG

FB-Technik AG
Bautenschutz
Brühlstr. 418
5732 Zetzwil
Telefon 064/73 26 25
Telefax 064/73 26 30

RASCOR AG

Zentrale Informationsstelle
Wehtalerstr. 11
8165 Oberweningen
Telefon 01/856 15 60
Telefax 01/856 15 53

Weitere Unternehmen in Deutschland, Österreich, Holland, Jugoslawien.

rascor®